



REGIONE DEL VENETO

giunta regionale

DIREZIONE RELAZIONI INTERNAZIONALI
UNITÀ ORGANIZZATIVA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE

Legge 15 dicembre 1999, n. 482
Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche

FINANZIAMENTO 2023
- Relazione finale -

Segreteria Generale della Programmazione
Direzione Relazioni Internazionali
UO Cooperazione internazionale

Fondamenta S. Lucia, Cannaregio 23 - 30121 Venezia - Tel. 041/2794329-4341 - Fax 041/2794390

PEC: relazioninternazionali@pec.regione.veneto.it e-mail: cooperazioneinternazionale@regione.veneto.it



INTRODUZIONE

La Legge n. 482/1999, *Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche*, riconosce e tutela le diverse tradizioni culturali e linguistiche presenti nel territorio italiano, individuando dodici lingue di minoranza, tra cui tre (ladino, germanico - variante cimbra - e friulano) presenti in Veneto. Con riferimento alla Regione del Veneto, la procedura di finanziamento per Enti locali, Camere di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura e Aziende sanitarie locali viene gestita sulla base del DPCM che approva i progetti e assegna i fondi ai richiedenti.

La presente relazione riassume l'attuazione dei progetti per l'anno 2023. L'analisi della prima parte della procedura è già stata merito della *1^ relazione sullo stato di avanzamento dei progetti*, inviata con nota del 15 settembre 2025 (ns. prot. n. 457153).

PROCEDURA DI FINANZIAMENTO¹

A) Assegnazione del finanziamento, acconti e relazioni intermedie

Con il DPCM del 25 ottobre 2023 sono stati finanziati i seguenti enti veneti:

	<u>Prov.</u>	<u>Ente</u>	<u>Minoranza linguistica</u>	<u>Finanziamento</u>
1.	Bl	Provincia di Belluno	Ladino	€ 111.690,00
2.	Bl	Comune di Colle Santa Lucia	Ladino	€ 113.584,00
3.	Ve	Comune di Portogruaro	Friulano	€ 14.080,00
4.	Ve	Comune di San Michele al Tagliamento	Friulano	€ 5.074,95
5.	Vr	Comune di Selva di Progno	Cimbri	€ 19.332,00
Tot.				€ 263.760,95

A fronte dell'assegnazione da parte dello Stato di tutto il contributo alla Regione del Veneto (bollette n. 0044379 e n. 0046912 rispettivamente del 7 e 27 dicembre 2023), con DDR n. 116 del 28 dicembre 2023, sono stati impegnati per ciascun beneficiario i contributi previsti e, con successive liquidazioni, erogate sulla base delle date di inizio attività dei progetti, è stato loro assegnato un acconto pari al 60% del finanziamento, per un totale di 158.256,57 euro.

Tutti gli enti hanno presentato la prevista relazione intermedia che illustra il percorso fino a quel momento intrapreso, che ha permesso la presentazione al Ministero della citata relazione sullo stato di avanzamento dei progetti.

¹ Le fasi di erogazione del finanziamento sono riassunte nell'allegato *Prospetto riepilogativo del finanziamento statale*.

Segreteria Generale della Programmazione

Direzione Relazioni Internazionali

UO Cooperazione internazionale

Fondamenta S. Lucia, Cannaregio 23 - 30121 Venezia - Tel. 041/2794329-4341 - Fax 041/2794390

PEC: relazioniinternazionali@pec.regione.veneto.it e-mail: cooperazioneinternazionale@regione.veneto.it



B) Rendicontazione ed erogazione dei saldi

Eccetto il Comune di Portogruaro il cui progetto non ha avuto seguito, tutti gli altri enti hanno inviato alla Regione la documentazione prevista a saldo del contributo, la cui valutazione ha implicato, in taluni casi, la richiesta da parte della Regione di chiarimenti e/o integrazioni documentali². I beneficiari hanno quindi ottenuto la liquidazione del saldo progressivamente alla presentazione del rendiconto: l'ultimo ente a rendicontare (febbraio 2026) è stato il Comune di San Michele al Tagliamento. Il Comune di Selva di Progno non ha ottenuto la liquidazione del saldo in quanto le spese rendicontate sono state inferiori all'acconto erogato: il Comune ha provveduto quindi alla resa di quota parte dell'acconto.

La documentazione inviata ha comportato per la Regione:

- ✓ la comparazione delle attività svolte con le direttive ministeriali di sviluppo di ciascun progetto;
- ✓ la valutazione degli atti, dei documenti e delle spese rendicontate;
- ✓ la presa d'atto delle criticità segnalate;
- ✓ la redazione di atti amministrativi a liquidazione ed eventualmente a rimodulazione del saldo.

Sulla base delle istruttorie tutti i contributi assegnati sono stati oggetto di ridefinizione (v. *Schede sintetiche*). I finanziamenti finali sono stati quindi i seguenti:

	<u>Prov.</u>	<u>Ente</u>	<u>Minoranza linguistica</u>	<u>Finanziamento</u>
1.	Bl	Provincia di Belluno	Ladino	€ 99.613,58
2.	Bl	Comune di Colle Santa Lucia	Ladino	€ 111.278,09
3.	Ve	Comune di Portogruaro	Friulano	€ 0,00
4.	Ve	Comune di San Michele al Tagliamento	Friulano	€ 3.900,00
5.	Vr	Comune di Selva di Progno	Cimbri	€ 8.130,36
Tot.				€ 222.922,03

C) Riconoscimento minori spese e reso del contributo

A conclusione dell'iter di finanziamento si è registrato un minore utilizzo del contributo concesso: dei 263.760,95 euro a disposizione, risultano utilizzati 222.922,03 euro, con una minore spesa di 40.838,92 euro.

Come specificato nelle *Schede sintetiche* dei progetti, sono stati già restituiti al Ministero 11.916,84 euro, parte delle minori spese dei Comuni di Portogruaro (l'intero acconto - euro 8.448,00) e di Selva di Progno (quota parte dell'acconto non speso - euro 3.468,84). I restati 28.922,08 euro verranno restituiti dopo l'approvazione del rendiconto regionale (esercizio finanziario 2025), non ancora formalizzato.

² La documentazione inviata a saldo e le richieste di integrazioni della Regione sono allegate alla presente relazione.



ATTIVITA' SVOLTE

Si riporta di seguito un breve *excursus* delle attività svolte. Per un quadro più completo si allegano delle *Schede sintetiche* descrittive di ogni progetto finanziato.

Sportelli linguistici

Nell'area ladina (Provincia di Belluno e Comune di Colle Santa Lucia) sono stati organizzati sette *Sportelli* facenti riferimento ad una trentina di comuni. Il servizio è stato offerto da 51 operatori per 7.411 ore. Costi: € 146.760.

Nell'area cimbra (Comune di Selva di Progno) è stato organizzato uno *Sportello* con il coinvolgimento di 6 operatori per 306 ore. Costi: € 6.020,00.

Non sono stati organizzati *Sportelli* nell'area friulana.

Le attività principali sono state: intermediazione ed assistenza alla popolazione parlante la lingua di minoranza e traduzioni di atti amministrativi. Gli sportellisti avevano in essere contratti con istituzioni e/o associazioni private, extra quindi dotazione organica alla PA.

Formazione

Nessun corso di formazione è stato attivato, malgrado la Provincia di Belluno (area ladina) e il Comune di San Michele al Tagliamento (area friulana) lo avessero proposto. La Provincia di Belluno non ha organizzato il corso per problemi legati principalmente all'organizzazione interna; il Comune di San Michele al Tagliamento non ha raggiunto il minimo degli iscritti, ipotizzando che tra le ragioni di non adesione ci possa essere la marcata mobilità del personale sul territorio.

Toponomastica

Nell'area ladina (Comune di Colle Santa Lucia) sono stati posizionati 36 cartelli bilingui nei tre Comuni aggregati. Costi: € 4.650,00.

Nell'area cimbra (Comune di Selva di Progno) sono stati posizionati 8 cartelli bilingui nel Comune e nelle frazioni di Selva di Progno. Costi: € 2.110,36.

Attività culturali e promozione linguistica

Nell'area ladina (Provincia di Belluno e Comune di Colle Santa Lucia):

- creazione di cartelli bilingui per valorizzare edifici e siti di interesse storico-culturale;
- sono stati creati file multimediali in ladino (trasmessi durante programmi radiofonici in lingua minoritaria) e podcast in ladino reperibili on line;
- sono stati realizzati file audio in lingua ladina;
- sono state digitalizzate delle audiocassette con interviste ad anziani parlanti madrelingua ladina + è stata gestita la *Mediateca Ladina*;
- è stato pubblicato un periodico in ladino;
- è stato organizzato un laboratorio teatrale.

Costi: € 59.481,67.

Nell'area cimbra (Comune di Selva di Progno) non sono state organizzate attività.

Segreteria Generale della Programmazione

Direzione Relazioni Internazionali

UO Cooperazione internazionale

Fondamenta S. Lucia, Cannaregio 23 - 30121 Venezia - Tel. 041/2794329-4341 - Fax 041/2794390

PEC: relazioniinternazionali@pec.regione.veneto.it e-mail: cooperazioneinternazionale@regione.veneto.it



Nell'area friulana (Comune di San Michele al Tagliamento) sono stati organizzati dei laboratori di narrativa e/o teatro in lingua minoritaria per le scuole primarie e secondarie di 1° grado. A questa attività, si è aggiunto anche l'acquisto di materiale librario di interesse culturale e linguistico friulano. Costi: € 3.900,00.

In conclusione, i contributi concessi a minoranza linguistica sono stati i seguenti:

- a) ladini: € 210.891,67 (su previsti € 225.274,00 - minore spesa: € 14.382,33);
- b) cimbri: € 8.130,36 (su previsti € 19.332,00 - minore spesa: € 11.201,64);
- c) friulani: € 3.900,00 (su previsti € 19.154,95 - minore spesa: € 15.254,95).

IL DIRETTORE
Dott. Luigi Zanin

Allegati:

- 1. *Prospetto riepilogativo del finanziamento statale;*
- 2. DDR n. 24 del 24 marzo 2026 (ricognizione del finanziamento);
- 3. Provincia di Belluno:
 - o *Scheda sintetica;*
 - o documentazione a rendiconto;
 - o DDR n. 124 del 2 dicembre 2025 (riduzione e liquidazione).
- 4. Comune di Colle Santa Lucia (Bl):
 - o *Scheda sintetica;*
 - o documentazione a rendiconto;
 - o DDR n. 26 del 17 marzo 2025 (riduzione e liquidazione).
- 5. Comune di Portogruaro (Ve):
 - o *Scheda sintetica;*
 - o documentazione che attesta non esecuzione del progetto e iter di resa acconto;
 - o DDR n. 85 del 29 settembre 2025 (presa d'atto della non esecuzione del progetto e iter resa acconto).
- 6. Comune di San Michele al Tagliamento (Ve):
 - o *Scheda sintetica;*
 - o documentazione a rendiconto;
 - o DDR n. 21 del 10 marzo 2026 (riduzione e liquidazione).
- 7. Comune di Selva di Progno (Vr):
 - o *Scheda sintetica;*
 - o documentazione a rendiconto;
 - o DDR n. 35 del 9 aprile 2024 (richiesta resa quota parte dell'acconto).

Segreteria Generale della Programmazione
Direzione Relazioni Internazionali
UO Cooperazione internazionale

Fondamenta S. Lucia, Cannaregio 23 - 30121 Venezia - Tel. 041/2794329-4341 - Fax 041/2794390

PEC: relazioniinternazionali@pec.regione.veneto.it e-mail: cooperazioneinternazionale@regione.veneto.it

Legge 482/1999

FINANZIAMENTO - ANNO 2023

Ente beneficiario e titolo progetto	Lingua minoritaria	Tipologia intervento	Finanziamento concesso	Acconto erogato 60%	Importo rendicontato	Cofinamento beneficiario	Contributo statale finale	Economie	Finanziamento finale	Saldo	DDR di riduzione e liquidazione	Economie su finanziamento
Provincia di Belluno <i>Azioni per la diffusione e la valorizzazione della lingua e della cultura ladina. Anno 2023</i>	Ladino	a) Sportello linguistico	€ 76.740,00		€ 74.000,00	€ 0,00	€ 71.340,00	€ 5.400,00	€ 99.613,58		DDR n. 124 del 2 dicembre 2025	€ 12.076,42
		b) Formazione linguistica	€ 4.950,00		€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00	€ 4.950,00				
		c) Toponomastica	//		//	//	//	//				
		d) Attività culturale di promozione linguistica	€ 30.000,00		€ 28.273,58	€ 0,00	€ 28.273,58	€ 1.726,42				
			€ 111.690,00	€ 67.014,00	€ 102.273,58	€ 0,00	€ 99.613,58	€ 12.076,42	€ 32.599,58			
Comune di Colle Santa Lucia (Bl) <i>I ladini: la minoranza linguistica storica delle Dolomiti. Anno 2023</i>	Ladino	a) Sportello linguistico	€ 75.420,00		€ 82.200,00	€ 6.780,00	€ 75.420,00	€ 0,00	€ 111.278,09		DDR n. 26 del 17 marzo 2025	€ 2.305,91
		b) Formazione linguistica	//		//	//	//	//				
		c) Toponomastica	€ 4.650,00		€ 4.654,30	€ 4,30	€ 4.650,00	€ 0,00				
		d) Attività culturale di promozione linguistica	€ 33.514,00		€ 31.208,09	€ 0,00	€ 31.208,09	€ 2.305,91				
			€ 113.584,00	€ 68.150,40	€ 118.062,39	€ 6.784,30	€ 111.278,09	€ 2.305,91	€ 43.127,69			
Comune di Portogruaro (Ve) <i>Storia di un territorio veneto-friulano</i>	Friulano	a) Sportello linguistico	€ 14.080,00		€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00	€ 14.080,00	€ 0,00		DDR n. 85 del 29 settembre 2025 (presa d'atto della non esecuzione del progetto e iter resa acconto). L'acconto è stato reso alla Regione il 19 diembre 2025.	€ 14.080,00
		b) Formazione linguistica	//		//	//	//	//				
		c) Toponomastica	//		//	//	//	//				
		d) Attività culturale di promozione linguistica	//		//	//	//	//				
			€ 14.080,00	€ 8.448,00	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00	€ 14.080,00	-€ 8.448,00			
Comune di San Michele al Tagliamento (Ve) <i>Friuli storico</i>	Friulano	a) Sportello linguistico	//		//	//	//	//	€ 3.900,00		DDR n. 21 del 10 marzo 2026	€ 1.174,95
		b) Formazione linguistica	€ 1.174,95		€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00	€ 1.174,95				
		c) Toponomastica	//		//	//	//	//				
		d) Attività culturale di promozione linguistica	€ 3.900,00		€ 4.025,05	€ 125,05	€ 3.900,00	€ 0,00				
			€ 5.074,95	€ 3.044,97	€ 4.025,05	€ 125,05	€ 3.900,00	€ 1.174,95	€ 855,03			
Comune di Selva di Progno (Vr) <i>Tzimbar Gasingar</i>	Cimbro	a) Sportello linguistico	€ 11.220,00		€ 6.020,00	€ 0,00	€ 6.020,00	€ 5.200,00	€ 8.130,36		DDR n. 35 del 9 aprile 2024 Quota parte dell'acconto è stato reso alla Regione il 29 maggio 2025	€ 11.201,64
		b) Formazione linguistica	//		//	//	//	//				
		c) Toponomastica	€ 2.112,00		€ 2.110,36	€ 0,00	€ 2.110,36	€ 1,64				
		d) Attività culturale di promozione linguistica	€ 6.000,00		€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00	€ 6.000,00				
			€ 19.332,00	€ 11.599,20	€ 8.130,36	€ 0,00	€ 8.130,36	€ 11.201,64	-€ 3.468,84			
			€ 263.760,95				€ 222.922,03				€ 40.838,92	



DECRETO N. 24 DEL 24/03/2026

OGGETTO: Ricognizione sull'utilizzo dei fondi statali per la realizzazione dei progetti di tutela delle minoranze linguistiche storiche. Finanziamento 2023. Legge n. 482 del 15 dicembre 1999. DPCM del 25 ottobre 2023. DDR n. 116 del 28 dicembre 2023.

NOTE PER LA TRASPARENZA:

Con il presente provvedimento si procede alla ricognizione sull'utilizzo dei fondi statali concessi nell'anno 2023 per la realizzazione dei progetti a tutela delle minoranze linguistiche storiche a valere sulla legge n. 482/1999. I fondi sono stati introitati dalla Regione e poi da questa trasferiti ad enti individuati.

IL DIRETTORE DELL'UNITÀ ORGANIZZATIVA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE

VISTA la Legge 15 dicembre 1999, n. 482, *Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche* che favorisce e sostiene la promozione e la valorizzazione delle lingue e delle culture delle popolazioni germaniche e di quelle parlanti il friulano e il ladino, riconosciute e tutelate altresì dalla Regione del Veneto con la Legge regionale 25 ottobre 2021, n. 30;

VISTI:

- il Protocollo d'Intesa, stipulato il 1° marzo 2002 dalla Regione del Veneto e dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento Affari Regionali, che definisce le procedure per l'istruttoria dei progetti e l'erogazione dei finanziamenti;
- l'“Avviso pubblico destinato alle Amministrazioni statali, territoriali e locali per il finanziamento dei progetti finalizzati alla valorizzazione delle lingue e delle culture tutelate della Legge 15 dicembre 1999, n. 482 recante *Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche* (anno 2023)”.

VISTA la DGR n. 1017 dell'11 agosto 2023 con la quale la Giunta regionale, in ottemperanza al Protocollo d'Intesa, ha approvato le Schede di analisi delle domande di finanziamento 2023 presentate da enti aventi diritto, successivamente inviate alla Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento per gli Affari regionali e le Autonomie per le valutazioni di competenza;

VISTI:

- il DPCM del 25 ottobre 2023 che dispone la ripartizione dei fondi 2023, attribuendo alla Regione del Veneto la somma di € 263.760,95, da trasferirsi successivamente ai beneficiari per l'attuazione dei progetti valutati ammissibili nei seguenti termini:

Prov.	Ente	Minoranza linguistica	Finanziamento
Bl	Provincia di Belluno	Ladino	€ 111.690,00
Bl	Comune di Colle Santa Lucia	Ladino	€ 113.584,00
Vi	Comune di Portogruaro	Friulano	€ 14.080,00
Ve	Comune di San Michele al Tagliamento	Friulano	€ 5.074,95
Vr	Comune di Selva di Progno	Cimbri	€ 19.332,00
			€ 263.760,95

- il trasferimento alla Regione del Veneto dei fondi statali in oggetto (bollette n. 0044379 del 7 dicembre 2023 e n. 0046912 del 27 dicembre 2023).

VISTO il DDR n. 116 del 28 dicembre 2023 con il quale sono stati impegnati i finanziamenti concessi sul capitolo di spesa n. 100233 ("Spese per la realizzazione di progetti a tutela delle minoranze linguistiche storiche - Legge 15.12.1999, n. 482") del Bilancio regionale 2023-2025, nel rispetto delle date di avvio e chiusura di ciascun progetto e secondo le disposizioni ministeriali che prevedono un acconto ai beneficiari del 60% del contributo e il restante 40% a saldo;

RILEVATO che, a chiusura nel 2026 dell'iter procedimentale di gestione del contributo, su un contributo concesso ai beneficiari di € 263.760,95, sono state ammesse a liquidazione spese complessive per € 222.922,03 con un'economia di € 40.838,92, così come da tabella sotto riportata:

<u>Ente</u>	<u>Contributo finale concesso</u>	<u>Minor spesa</u>
Provincia di Belluno	€ 99.613,58	€ 12.076,42
Comune di Colle Santa Lucia	€ 111.278,09	€ 2.305,91
Comune di Portogruaro	€ 0,00	€ 14.080,00
Comune di San Michele al Tagliamento	€ 3.900,00	€ 1.174,95
Comune di Selva di Progno	€ 8.130,36	€ 11.201,64
Totale	€ 222.922,03	€ 40.838,92

CONSIDERATO che per il finanziamento 2023 sussistono i presupposti per la restituzione alla Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento per gli Affari regionali e le Autonomie dell'importo di euro 40.838,92;

CONSIDERATO altresì che:

- il Comune di Portogruaro, non avendo attivato il proprio progetto, ha restituito alla Regione l'acconto erogato (euro 8.448,00);
- il Comune di Selva di Progno, rendicontando una spesa minore dell'acconto erogato, ha restituito alla Regione quota parte di tale acconto (euro 3.468,84);
- tali somme, per un totale di euro 11.916,84, sono state già rese al Ministero con liquidazioni n. 010675 del 19 maggio 2025 e n. 029005 del 1° dicembre 2025;
- la somma ancora da restituire alla Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento per gli Affari regionali e le Autonomie ammonta a euro 28.922,08, così ripartita:
 - o Provincia di Belluno: € 12.076,42;
 - o Comune di Colle Santa Lucia: € 2.305,91;
 - o Comune di Portogruaro: € 5.632,00;
 - o Comune di San Michele al Tagliamento: € 1.174,95;
 - o Comune di Selva di Progno: € 7.732,80.

RITENUTO di demandare a un successivo provvedimento l'assunzione dell'impegno di spesa per la restituzione alla Presidenza del Consiglio dei Ministri Dipartimento per gli Affari Regionali e le Autonomie delle somme tuttora spettanti, pari a euro 28.922,08;

RICHIAMATO il DDR Direttore della Direzione Relazioni Internazionali n. 1 del 7 luglio 2021 che specifica, ai sensi dell'articolo 18 della legge regionale n. 54/2012 e ss.mm.e ii., le attività di competenza del Direttore dell'Unità Organizzativa Cooperazione internazionale e contestualmente delega il medesimo Direttore all'esercizio dei poteri di spesa e di acquisizione delle entrate in relazione ai limiti degli atti e provvedimenti per le competenze ivi individuate;

VISTA la Legge n. 482/1999;

VISTO il Protocollo d'Intesa del 1° marzo 2002;

VISTA la DGR n. 1017/2023;

VISTO il DPCM del 25 ottobre 2023;

VISTO il DDR n. 116/2023;

VISTA la L.R. n. 32 del 27 dicembre 2024 "Legge di stabilità regionale 2025";
VISTA la L.R. n. 34 del 27 dicembre 2024 "Bilancio di previsione 2025-2027";
VISTA la DGR n. 1535 del 30 dicembre 2024 "Approvazione del documento tecnico di accompagnamento al bilancio di previsione 2025-2027";
VISTO il Decreto del Segretario Generale della Programmazione n. 12 del 30 dicembre 2024 "Bilancio finanziario gestionale 2025-2027";
VISTA la DGR n. 58 del 27 gennaio 2025 "Direttive per la gestione del Bilancio di previsione 2025-2027";
VISTA la LR del 7 ottobre 2025, n. 25 "Autorizzazione all'esercizio provvisorio del Bilancio di previsione per l'anno 2026";
VISTE le indicazioni operative per la gestione dell'esercizio provvisorio del bilancio di previsione 2026 trasmesse con nota dell'Area Risorse Finanziarie, Strumentali, ICT ed Enti Locali prot. n. 0017443 del 15 gennaio 2026;
VISTO il DDR n. 1/2021;
VISTI gli atti d'ufficio;

DECRETA

1. di approvare le premesse quali parti integranti e sostanziali del presente provvedimento;
2. di approvare gli esiti della ricognizione sull'utilizzo dei fondi statali concessi per l'anno 2023 per la realizzazione dei progetti finanziati ai sensi della Legge n. 482/1999 in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche;
3. di dare atto che sul finanziamento 2023 trasferito per complessivi € 263.760,95 risultano spesi € 222.922,03, con un'economia pari a € 40.838,92, costituita dalle minori spese sostenute da tutti i beneficiari come di seguito riportato:
 - Provincia di Belluno: minori spese per € 12.076,42;
 - Comune di Colle Santa Lucia: minori spese per € 2.305,91;
 - Comune di Portogruaro: minori spese per € 14.080,00;
 - Comune di San Michele al Tagliamento: minori spese per € 1.174,95;
 - Comune di Selva di Progno: minori spese per € 11.201,64.
4. di dare atto che:
 - a) la somma di euro 11.916,84 è già stata restituita alla Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento per gli Affari Regionali e le Autonomie;
 - b) la somma ancora da restituire alla Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento per gli Affari Regionali e le Autonomie ammonta a euro 28.922,08;
5. di demandare a un successivo provvedimento l'assunzione dell'impegno di spesa per la restituzione alla Presidenza del Consiglio dei Ministri Dipartimento per gli Affari Regionali e le Autonomie delle somme tuttora spettanti, pari a euro 28.922,08;
6. di attestare la regolarità amministrativa del presente provvedimento;
7. di dare atto che il presente provvedimento è attuativo del DDR n. 116/2023;
8. di disporre la trasmissione del presente Decreto alla Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento per gli Affari Regionali e le Autonomie;
9. di pubblicare il presente atto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

- Dott. Luigi Zanin -

LEGGE N. 482/1999
FINANZIAMENTO ANNO 2023

Beneficiario	PROVINCIA DI BELLUNO
Minoranza linguistica	LADINA
Finanziamento concesso	€ 111.690,00
Finanziamento finale	€ 99.613,58 (minori spese: € 12.076,42)
Titolo progetto	<i>Azioni per la diffusione e la valorizzazione della lingua e della cultura ladina. Anno 2023</i>
Tipo domanda	Ente singolo
Date progetto	1 ottobre 2024 - 1 ottobre 2025 (12 mesi)
Attesa rendiconto	30 novembre 2025
Invio rendiconto	25 novembre 2025 (nota ns. prot. n. 637327) - Entro i termini previsti
CUP	F89I23001750001

FINANZIAMENTO RICHIESTO E CONNESSO				
<u>Linee di intervento</u>	<u>RICHIESTO</u>	<u>Cofinanziamento ente</u>	<u>CONCESSO</u>	<u>Prescrizioni (eventuali)</u>
<i>Sportelli Linguistici</i>	€ 76.740,00	€ 0,00	€ 76.740,00	//
<i>Formazione linguistica</i>	€ 4.950,00	€ 0,00	€ 4.950,00	//
<i>Toponomastica</i>	//	//	//	//
<i>Attività culturali di promozione linguistica</i>	€ 30.000,00	€ 0,00	€ 30.000,00	//
Totale	€ 111.690,00	€ 0,00	€ 111.690,00	

Accettazione del contributo	18 dicembre 2023 (nota ns. prot. n. 670865)
Acconto 60% e liquidazione	€ 67.014,00 (liquidazione n. 019499 del 28 agosto 2024)
Saldo 40% previsto	€ 44.676,00
Relazione intermedia	28 marzo 2025 (nota ns. prot. n. 160396)
Atto di proroga (eventuale)	//

FINANZIAMENTO FINALE				
<u>Linee di intervento</u>	<u>Rendicontato</u>	<u>Cofinanziamento ente</u>	<u>Finanziamento finale</u>	<u>Minori spese (eventuali)</u>
<i>Sportelli Linguistici</i>	€ 74.000,00	€ 0,00	€ 71.340,00	€ 5.400,00
<i>Formazione linguistica</i>	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00	€ 4.950,00
<i>Toponomastica</i>	//	//	//	//
<i>Attività culturali di promozione linguistica</i>	€ 28.273,58	€ 0,00	€ 28.273,58	€ 1.726,42
Totale	€ 102.273,58	€ 0,00	€ 99.613,58	€ 12.076,42

Atto di riduzione contributo (eventuale)	DDR n. 124 del 2 dicembre 2025
Reso contributo già erogato (eventuale)	//

Saldo finale e liquidazione € 32.599,58 (liquidazione n. 001055 del 20 gennaio 2026)
Chiusura procedimento (comunicazione
chiusura finanziamento) 21 gennaio 2026 (nota ns. prot. n. 30931)

ATTIVITÀ' PREVISTE

A) SPORTELLO LINGUISTICO

La Provincia ha previsto di attivare, con il supporto delle *Unioni ladine*, sei *Sportelli linguistici* sovracomunali, alcuni anche itineranti:

1. *Sportello* con sede il *Museo Algudnei* di Comelico Superiore. Area di competenza: Comelico Superiore, Danta di Cadore, San Nicolò Comelico, San Pietro di Cadore e Santo Stefano di Cadore;
2. *Sportello* itinerante su tre comuni. Sedi: *Museo della Latteria* di Lozzo di Cadore, *Biblioteca Storica Cadorina* di Vigo di Cadore e Biblioteca civica di Auronzo di Cadore. Area di competenza: Auronzo di Cadore, Calalzo di Cadore, Cibiana di Cadore, Domegge di Cadore, Lorenzago di Cadore, Lozzo di Cadore, Ospitale di Cadore, Perarolo di Cadore, Pieve di Cadore e Vigo di Cadore;
3. *Sportello* itinerante su due comuni. Sedi: Museo di Selva di Cadore e *Centro culturale* di Val di Zoldo. Area di competenza: Alleghe, Selva di Cadore e Val di Zoldo;
4. *Sportello* con sede il *Museo Papa Luciani* di Canale d'Agordo. Area di competenza: Canale d'Agordo, Falcade e Vallada Agordina;
5. *Sportello* itinerante su due comuni. Sedi: *Asilo Vecio* di San Vito di Cadore e Museo di Zoppè di Cadore. Area di competenza: Borca di Cadore, San Vito di Cadore, Vodo di Cadore e Zoppè di Cadore;
6. *Sportello* gestito dall'*Unione ladina della Conca agordina* (sede da definire). Area di competenza: Agordo, Gosaldo, La Valle Agordina, Rivamonte Agordino, San Tomaso Agordino, Taibon Agordino e Voltago Agordino.

L'apertura degli *Sportelli* è stata programmata nei giorni feriali, con gli stessi orari delle PA, con possibile gestione anche in *smart working*. Ciascun *Sportello* sarebbe stato aperto 3-4 ore al giorno, per un totale di 11 ore la settimana e 572 ore l'anno e un totale annuale di 3.432 ore.

L'Amministrazione provinciale, inoltre, durante i suoi orari di apertura, avrebbe concesso una postazione informatica presso la propria sede, così da permettere la consultazione sul proprio sito dell'operatività degli *Sportelli*.

Il progetto prevedeva anche la traduzione in ladino di almeno dieci Statuti comunali per un totale di 90 ore.

Sono stati previsti:

- sei sportellisti (retribuzione oraria: 20,00 euro) per un totale di 68.640,00 euro;
- tre traduttori (retribuzione oraria: 30,00 euro) per un totale 8.100,00 euro.

Costo del progetto: € 76.740,00;

Cofinanziamento beneficiario: € 0,00;

Contributo richiesto: € 76.740,00;

Contributo concesso: € 76.740,00.

B) FORMAZIONE

È stato proposto un corso di ladino on line (da registrare e rendere disponibile sul sito della Provincia), destinato a personale in servizio nei Comuni del territorio, con la prevista partecipazione di 20 persone. Si prevede un corso in tre moduli (30 ore ciascuno) per un totale di 90 ore, con esame finale. Ogni modulo avrebbe avuto come tema una delle tre varianti più omogenee del territorio (agordino, cadorino e comelicano), con un possibile *excursus* aggiuntivo sullo zoldano.

Non erano previsti tutor, ma tre insegnanti (retribuzione oraria: 50,00 euro; 1.500,00 euro ciascuno) con costo totale di 4.500,00 euro. Ulteriori spese sarebbero state quelle per la registrazione e il supporto informatico (450,00 euro).

Costo del progetto: € 4.950,00;

Cofinanziamento beneficiario: € 0,00;

Contributo richiesto: € 4.950,00;

Contributo concesso: € 4.950,00.

D) ATTIVITÀ CULTURALI DI PROMOZIONE LINGUISTICA

Sono state proposte due attività, per un totale di 1.500 ore:

- a) valorizzazione di edifici e siti di interesse storico-culturale (8.800,00 euro). Si prevedeva di posizionare 10 tabelle informative in siti scelti, contenenti un breve testo descrittivo in ladino, italiano e inglese (o altra lingua straniera) e un QRCode tramite il quale ascoltare la lettura del testo ladino e/o altri contenuti multimediali. Ore previste: 440. Operatori previsti: 4;
- b) progetto-pilota sull'utilizzo di mass media (21.200,00 euro). Realizzazione di regolari programmi di informazione generale e culturale in ladino (es: rassegna stampa internazionale e locale, rubrica culturale, podcast...), a cadenza anche settimanale, e realizzazione di video di promozione della lingua tramite media locali ed altre forme divulgative digitali. Ore previste: 1.060. Operatori previsti: 4.

Ogni operatore sarebbe stato pagato 20,00 euro l'ora.

Costo del progetto: € 30.000,00;

Cofinanziamento beneficiario: € 0,00;

Contributo richiesto: € 30.000,00;

Contributo concesso: € 30.000,00.

ATTIVITÀ REALIZZATE

A) SPORTELLI LINGUISTICI

Sono stati aperti i previsti sei *Sportelli*, grazie ad accordi con le *Unioni Ladine* (convenzioni agli atti), per un totale di 66.020,00 euro e 3.301 ore di apertura:

1. *Sportello* con sede presso il *Museo Algdunei* di Comelico Superiore (*Unione Ladina Gruppo Algdunei*):
 - area di competenza: Comelico Superiore, Danta di Cadore, San Nicolò Comelico, San Pietro di Cadore e Santo Stefano di Cadore;
 - sportellisti: 2 (207 e 123 ore);
 - apertura: martedì e venerdì 9.00-12.00 e 15.00-18.00;
 - ore di attività: 330 (solo front office).
2. *Sportello* itinerante (*Unione Ladina del Cadore de Medo*):
 - sedi: Biblioteche civiche di Lozzo di Cadore, Vigo di Cadore e Auronzo di Cadore. Le aperture dello *Sportello* presso il *Museo della Latteria* di Lozzo di Cadore hanno sostituito a giorni e orari alterni le aperture degli altri *Sportelli*;
 - area di competenza: Auronzo di Cadore, Calalzo di Cadore, Cibiana di Cadore, Domegge di Cadore, Lorenzago di Cadore, Lozzo di Cadore, Ospitale di Cadore, Perarolo di Cadore, Pieve di Cadore e Vigo di Cadore;
 - sportellisti: 10 (340 ore a Vigo; 460 ore ad Auronzo; 256 ore a Lozzo);
 - apertura:
 - o ottobre-dicembre 2024: Vigo di Cadore (lunedì 8.30-12.30; martedì e mercoledì 15.00-19.00); Auronzo di Cadore (lunedì e giovedì 15.00-19.00 e mercoledì e venerdì 10.00-12.00);
 - o gennaio-settembre 2025: Vigo di Cadore (lunedì 8.30-12.30; martedì 15.00-19.00); Auronzo di Cadore (lunedì e giovedì 15.00-19.00 e venerdì 10.00-12.00); Lozzo di Cadore (venerdì 17.00-19.00);
 - o giugno-settembre 2025: Lozzo di Cadore (martedì, mercoledì e venerdì 15.00-19.00).
 - ore di attività: 1056 (solo front office).
3. *Sportello* itinerante (*Unione Ladina d'Oltreciusa*):
 - sedi: *Asilo Vecio* di San Vito di Cadore e *Museo Etnografico* di Zoppè di Cadore.
 - area di competenza: Borca di Cadore, San Vito di Cadore, Vodo di Cadore e Zoppè di Cadore;
 - sportellisti: 6 (87 ore a San Vito e 78 ore Zoppè di Cadore);
 - apertura:
 - o febbraio-settembre 2025: San Vito di Cadore: martedì 10.00-12.30 (9.30-12.00 dal 18 febbraio) e giovedì 17.00-19.30;
 - o luglio-settembre 2025: Zoppè di Cadore: martedì e giovedì 15.00-18.00.
 - ore di attività: 165 (solo front office).
4. *Sportello* itinerante (*Grop di Ladin da Zoldo*):
 - sedi: Municipi di Selva di Cadore e Alleghe e Sala polifunzionale di Val di Zoldo;
 - area di competenza: Alleghe, Selva di Cadore e Val di Zoldo;
 - sportellisti: 7 (58 ore a Selva; 56 ore a Alleghe; 56 ore a Zoldo);
 - apertura: mercoledì 9.00-11.00 a Selva di Cadore e Alleghe e giovedì 15.00-17.00 a Zoldo;
 - ore di attività: 170 (solo front office).
5. *Sportello* con sede presso il *Museo Albino Luciani* di Canale d'Agordo (*Gruppo Folk Union Ladina Val Biois*):
 - area di competenza: Canale d'Agordo, Cencenighe Agordino, Falcade, San Tomaso Agordino e Vallada Agordina;
 - sportellisti: 3;
 - apertura:

- aprile-giugno 2025: martedì 9.00-15; venerdì 9-12.00 e 15.00-18.00; sabato 9.00-12.00 e 15.00-18.00;
- luglio-settembre 2025: lunedì-sabato 9.00-12.00 e 15.00-18.00.
- ore di attività: 630 (solo front office).

6. *Sportello* con ad Agordo (Corso degli alpini) - *Union Ladina Agordina Sotciusa*:

- area di competenza: Gosaldo, La Valle Agordina, Rivamonte Agordino, Taibon Agordino e Voltago Agordino;
- sportellisti: 19;
- apertura:
 - lunedì: 8.00-10.00; 12.00-14.00; 17.00-19.00;
 - martedì: 8.00-10.00; 17.00-19.00;
 - mercoledì: 8.00-10.00; 11.30-13.30; 17.00-19.00;
 - giovedì: 9.00-11.00; 15.00-19.00;
 - venerdì: 17.00-19.00;
 - sabato: 9.00-11.00.

Lo *Sportello* ha inoltre fornito supporto via mail dalle 8.00 alle 19.00 quando non era prevista l'apertura in presenza.

- ore di attività: 950 (solo front office).

Gli orari di apertura degli *Sportelli* sono stati resi pubblici dal sito della Provincia. Le *Unioni* hanno anche avuto a disposizione lo spazio previsto presso la Provincia, ma non ne hanno usufruito. Ogni sportellista, assunto dalle *Unioni* per le comprovate competenze linguistiche, è stato pagato 20,00,00 euro l'ora.

Sono state attivate anche le previste traduzioni in ladino della prima parte di 27 Statuti comunali (su dieci previsti) per un totale rendicontato di 7.980,00 euro. Le traduzioni (agli atti), organizzate da 15 operatori assunti dalle stesse *Unioni ladine* con le quali era già attiva una convezione per gli *Sportelli*, sono state svolte in 266 ore. Gli operatori sono stati pagati 30,00 euro l'ora e sono stati assunti per le comprovate competenze linguistiche (CV agli atti).

Sono stati tradotti gli Statuti dei seguenti Comuni: Agordo, Auronzo di Cadore, Borca di Cadore, Calalzo di Cadore, Canale d'Agordo, Comelico Superiore, Cencenighe Agordino, Danta di Cadore, Falcade, Gosaldo, La Valle Agordina, Lozzo di Cadore, Pieve di Cadore, Rivamonte Agordino, San Nicolò Comelico, San Pietro di Cadore, San Tomaso Agordino, San Vito di Cadore, Selva di Cadore, Santo Stefano di Cadore, Taibon Agordino, Vallada Agordina, Valle di Cadore, Vigo di Cadore, Vodo di Cadore, Voltago Agordino e Zoppè di Cadore.

Importo rendicontato: € 74.000,00 (66.020,00 euro per lo *Sportello* + 7.980,00 euro per le traduzioni);

Cofinanziamento beneficiario: € 0,00;

Importo rendicontato ammesso: € 71.340,00 (66.020,00 euro per lo *Sportello* + 5.320,00 euro per le traduzioni*);

Importo rendicontato non ammesso: € 2.660,00.

Contributo statale concesso: € 76.740,00;

Contributo statale speso: € 71.340,00;

Economie: € 5.400,00.

* Criticità della Linea d'intervento: non è stato possibile riconoscere un pagamento di 30,00 euro l'ora per le traduzioni degli Statuti in quanto è il costo riconosciuto alle attività di interpretariato, previste durante gli incontri in presenza di Comitati riconosciuti. Il contributo orario ammesso è quindi quello di uno sportellista (20,00 euro l'ora) per un totale di 5.320,00 euro (266 ore x 20,00 euro).

B) FORMAZIONE

Malgrado siano state avviate delle interlocuzioni per avviare l'attività, questa non ha avuto corso per problemi legati principalmente all'organizzazione interna.

Importo rendicontato: € 0,00;

Contributo statale concesso: € 4.950,00;

Contributo statale speso: € 0,00;

Economie: € 4.950,00.

D) ATTIVITÀ CULTURALI DI PROMOZIONE LINGUISTICA

Le attività previste sono state realizzate:

- a) sono state apposte undici tabelle con QRCode per valorizzare gli edifici e i siti di interesse storico-culturale (8.479,00 euro), con la realizzazione anche di:
 - home page del progetto su piattaforma internet (www.luoghiladini.it) con registrazione del dominio di progetto e hosting attivo fino al 31/12/2030;

- costruzione di 11 pagine singole per il sito, contenenti testi tradotti in tre lingue (italiano, ladino e inglese) e contenuti multimediali in due.
- b) progetto-pilota sull'utilizzo di mass media (19.794,58 euro). Sono state realizzate due attività:
 - tre radio locali (Radio Club 103 SRL, Radio Più 97800 MHZ di Mirco Mezzacasa e Radio Cortina SRL), partecipanti ad un bando provinciale, hanno realizzato e messo in onda, tra marzo e settembre 2025, trasmissioni in lingua ladina su temi culturali, storici e di interesse per le comunità locali. Le trasmissioni sono reperibili on line nei siti delle Radio;
 - 30 podcast in lingua ladina reperibili on line (<https://www.spreaker.com/podcast/voce-ladina--6710404>) con l'obiettivo di valorizzare e diffondere la conoscenza della storia e cultura ladina.

Importo rendicontato: € 28.273,58;

Cofinanziamento beneficiario: € 0,00;

Importo rendicontato ammesso: € 28.273,58;

Importo rendicontato non ammesso: € 0,00.

Contributo statale concesso: € 30.000,00;

Contributo statale speso: € 28.273,58;

Economie: € 1.726,42.

Note: le attività organizzate su questa *Linea di intervento* sono state affiancate da un telegiornale in ladino (*Cianton ladin*), trasmesso sulle emittenti locali, sostenuto dalla Regione del Veneto con un contributo alla Provincia di Belluno su fondi 2024 della Legge regionale n. 30 del 25 ottobre 2021, *Promozione delle minoranze linguistiche presenti nella Regione del Veneto*.

CRITICITÀ SEGNALATE

L'iter del progetto ha scontato la riorganizzazione dell'attività e dei rapporti con il territorio da parte della Provincia a causa della chiusura dell'*Istituto ladino de la Dolomites* di Borca di Cadore (BL), che fino al 2020 ha gestito queste attività a nome della Provincia. La medesima criticità è stata segnalata anche nei finanziamenti 2021 e 2022.

NOTE

Le minori spese verranno restituite al Ministero, come di consueto, con le economie di tutti i progetti 2023, previa approvazione del rendiconto regionale, esercizio finanziario 2025.

ALLEGATI

- o Documentazione a rendiconto;
- o DDR n. 124 del 2 dicembre 2025 (riduzione e liquidazione).

LEGGE N. 482/1999
FINANZIAMENTO ANNO 2023

Beneficiario COMUNE DI COLLE SANTA LUCIA (BL)

Minoranza linguistica LADINA

Finanziamento concesso € 113.584,00

Finanziamento finale € 111.278,09 (minori spese: € 2.305,91)

Titolo progetto *I Ladini: la minoranza linguistica storica delle Dolomiti*

Ente aggregato:

Tipo domanda 1) Comune di Colle Santa Lucia - Capofila.
2) Comune di Cortina d'Ampezzo;
3) Comune di Livinallongo di Col di Lana.

Date progetto 1 gennaio - 31 dicembre 2024 (12 mesi)

Attesa rendiconto 28 febbraio 2025

Invio rendiconto 28 febbraio 2025 (nota ns. prot. n. 105242) - Entro i termini previsti

CUP G25I23000550005

FINANZIAMENTO RICHIESTO E CONNESSO				
<u>Linee di intervento</u>	<u>RICHIESTO</u>	<u>Cofinanziamento ente</u>	<u>CONCESSO</u>	<u>Prescrizioni (eventuali)</u>
<i>Sportelli Linguistici</i>	€ 75.420,00	€ 4.500,00	€ 75.420,00	//
<i>Formazione linguistica</i>	//	//	//	//
<i>Toponomastica</i>	€ 4.650,00	€ 0,00	€ 4.650,00	//
<i>Attività culturali di promozione linguistica</i>	€ 33.514,00	€ 0,00	€ 33.514,00	//
Totale	€ 113.584,00	€ 4.500,00	€ 113.584,00	

Accettazione del contributo 27 dicembre 2023 (nota ns. prot. n. 683103)

Acconto 60% e liquidazione € 68.150,40 (liquidazione n. 002696 del 30 gennaio 2024)

Saldo 40% previsto € 45.433,60

Relazione intermedia 22 luglio 2024 (nota ns. prot. n. 364749)

Atto di proroga (eventuale) //

FINANZIAMENTO FINALE				
<u>Linee di intervento</u>	<u>Rendicontato</u>	<u>Cofinanziamento ente</u>	<u>Finanziamento finale</u>	<u>Minori spese (eventuali)</u>
<i>Sportelli Linguistici</i>	€ 82.200,00	€ 6.780,00	€ 75.420,00	€ 0,00
<i>Formazione linguistica</i>	//	//	//	//
<i>Toponomastica</i>	€ 4.654,30	€ 4,30	€ 4.650,00	€ 0,00
<i>Attività culturali di promozione linguistica</i>	€ 31.208,09	€ 0,00	€ 31.208,09	€ 2.305,91
Totale	€ 118.062,39	€ 6.784,30	€ 111.278,09	€ 2.305,91

Atto di riduzione contributo (eventuale) DDR n. 26 del 17 marzo 2025

Reso contribuito già erogato (eventuale) //

Saldo finale e liquidazione € 43.127,69 (liquidazione n. 006787 del 26 marzo 2025)

Chiusura procedimento (comunicazione
chiusura finanziamento) 2 aprile 2025 (nota ns. prot. n. 169321)

ATTIVITÀ' PREVISTE

A) SPORTELLO LINGUISTICO

È stata prevista l'organizzazione di tre sportelli itineranti, la cui gestione sarebbe stata demandata all'*Istitut Cultural Ladin Cesa de Jan* di Colle Santa Lucia. Le ore di apertura giornaliere previste erano sei per ogni *Sportello* per un totale di 30 ore a settimana e annuale di 1.332 ore (dal lunedì al venerdì; *front-office* dalle 8.30 alle 12.30 e *back office* dalle 14.00 alle 16.00). Tutti gli *Sportelli* sarebbero quindi rimasti aperti annualmente 3.996 ore. Non erano previsti servizi di traduzione. Sarebbero state impiegate tre persone, ciascuna con un costo annuale di 26.640,00 euro (costo orario: 20,00 euro) e un costo totale per tutte di 79.920,00 euro.

Costo del progetto: € 79.920,00;
Cofinanziamento beneficiario: € 4.500,00;
Contributo richiesto: € 75.420,00;
Contributo concesso: € 75.420,00.

C) TOPONOMASTICA

Si intendeva sostituire 20 tabelle stradali bilingui, di tipologia diversa, da posizionare lungo la viabilità dei comuni beneficiari.

Costo del progetto: € 4.648,80;
Cofinanziamento beneficiario: € 0,00;
Contributo richiesto: € 4.650,00;
Contributo concesso: € 4.650,00.

D) ATTIVITÀ CULTURALI DI PROMOZIONE LINGUISTICA

Attività previste:

1. implementazione della *Mediateca Ladina* con due attività:

- a) realizzazione di file audio in lingua ladina. Era prevista la produzione di 52 file audio (metà nella variante linguistica Fodom e/o Collese e metà nella variante Ampezzana) per 26 nuove puntate radiofoniche de *Ncontonse/Incontriamoci*, un programma bimensile interamente in ladino.
- b) digitalizzazione di dieci interviste inedite a persone anziane della comunità trovate su audiocassette + costi di gestione della *Mediateca*.

2. giornalino periodico in lingua ladina. Stampa di 2.500 copie del giornalino quadrimestrale *Cesa de Jan*;

3. laboratorio teatrale in lingua ladina: realizzazione di un progetto teatrale rivolto principalmente a bambini e ragazzi in età scolare.

Per le tre attività è stato previsto l'impegno di cinque operatori, con retribuzione oraria di 15.920,00 euro (costo orario: 20,00 euro). I costi di personale in esubero sarebbero stati coperti dall'*Istitut Cultural Ladin Cesa de Jan*, che ne avrebbe avuto la gestione.

I costi e le ore di attività (totale: 796 ore) vengono così ripartite:

- mediateca ladina: 10.504,00 euro (ore: 208);
- digitalizzazione del materiale: 11.500,00 euro (ore: 250);
- giornalino periodico: 6.550,00 euro (ore: 90);
- laboratorio teatrale: 4.960,00 euro (ore: 248).

Costo del progetto: € 33.514,00;
Cofinanziamento beneficiario: € 0,00;
Contributo richiesto: € 33.514,00;
Contributo concesso: € 33.514,00.

ATTIVITÀ' REALIZZATE

A) SPORTELLINO LINGUISTICO

Lo *Sportello* itinerante, aperto nei tempi previsti, è stato gestito dall'*Istitut Cultural Ladin Cesa de Jan* (convenzione agli atti) nelle seguenti sedi:

- a) presso la sede dell'*Istitut Cultural Ladin Cesa de Jan* a Colle Santa Lucia (orari: lunedì-venerdì, dalle 8.30 alle 12.30 in *front office* e 14.00-16.00 in *back office*). Ore di lavoro: 1.384;
- b) un ufficio affacciato sulla piazza del Municipio a Livinallongo del Col di Lana (orari: un giorno alla settimana, dalle 8.30 alle 12.30 in modalità *front office* e dalle 14.00 alle 16.00 in modalità *back office*). Ore di lavoro: 1.380;
- c) un ufficio attiguo al Municipio a Cortina d'Ampezzo (orari: lunedì-venerdì, dalle 8.30 alle 12.30 in modalità *front office* e dalle 14.00 alle 16.00 in modalità *back office*). Ore di lavoro: 1.346.

Le ore di servizio, sulle quali si stimano un migliaio accessi, sono state in totale di 4.110 ore.

Il costo orario dei quattro sportellisti assunti dall'*Istitut Cultural Ladin Cesa de Jan* (Lucia Foppa, Chiara Olivieri, Milly Crepaz e Denni Dorigo), tutti con comprovate competenze linguistiche, è stato di 24,58 euro. Il contributo aggiuntivo rispetto al costo orario previsto (20,00 euro l'ora) è stato coperto dall'*Istitut Cultural Ladin Cesa de Jan*.

Importo rendicontato: € 82.200,00;

Cofinanziamento: € 6.780,00;

Importo rendicontato ammesso: € 75.420,00;

Importo rendicontato non ammesso: € 6.780,00.

Contributo statale concesso: € 75.420,00;

Contributo statale speso: € 75.420,00;

Economie: € 0,00.

C) TOPONOMASTICA

Sono state collocate nei tre comuni 36 targhe bilingui (alcune foto sono agli atti) di diverse dimensioni, con le più grandi apposte all'ingresso del territorio comunale mentre le più piccole presso i singoli paesi. È stata data priorità alla cartellonistica danneggiata. Il costo presentato (fornitore: *PSR Product Service Road SRL* di Pollolengo, Bs) copre anche la fornitura dell'utensileria e della posa in opera. L'attività è stata gestita dall'*Istitut Cultural Ladin Cesa de Jan* (convenzione agli atti).

Importo rendicontato: € 4.654,30;

Cofinanziamento: € 4,30;

Importo rendicontato ammesso: € 4.650,00;

Importo rendicontato non ammesso: € 4,30.

Contributo statale concesso: € 4.650,00;

Contributo statale speso: € 4.650,00;

Economie: € 0,00.

D) ATTIVITÀ CULTURALI DI PROMOZIONE LINGUISTICA

Le attività organizzate, tutte gestite dall'*Istitut Cultural Ladin Cesa de Jan* (convenzione agli atti), sono state:

1. implementazione della *Mediateca Ladina* con due attività:

- a) realizzazione di file audio in lingua ladina (costi: € 11.347,20). Sono stati prodotti 48 file (in variante linguistica Fodom/Collese e Ampezzana) andati in onda su quattro radio locali (Radio Più, Radio Cortina, Radio Studio Record e Radio Garden) per 45 ore complessive. I file, andati in onda dal lunedì al mercoledì e la domenica alle 8.30, 12.25, 18.25 e 21.00, sono reperibili su *Spotify* e richiamati sul sito della *Mediateca* (mediateca.istitutoladino.org). Sono stati coinvolti quattro operatori. Ore di lavoro: 216;
- b) digitalizzazione interviste + gestione della *Mediateca* (costi: € 12.500,00). Le registrazioni sono state digitalizzate ma, essendo alcune particolarmente danneggiate, è stato fatto un grande lavoro di postproduzione. Avendo un contenuto storico-politico delicato per le comunità coinvolte, i file si trovano in una sezione riservata dalla *Mediateca*, ma sono a disposizione su richiesta principalmente per motivi di studio. Sono stati presentati anche i costi per la gestione della *Mediateca*. Ore di lavoro: 300.

2. giornalino periodico (costi: € 2.424,89). È stato realizzato un solo numero (anziché i quattro previsti) per problemi logistici dovuti alla scarsità di personale. Il giornalino, stampato in 3.000 copie, è stato distribuito gratuitamente;

3. laboratorio teatrale (costi: € 4.936,00). Si sono tenuti due laboratori per un totale di 135 ore (110 ore per i laboratori + 25 ore per la parte amministrativa);

- uno a Cortina d'Ampezzo (progetto *Agnere e ancuoi*) con il coinvolgimento di 42 bambini. Sono stati coinvolti un esperto esterno e tre ex insegnanti per dieci settimane di lezione (ore totali: 15 ore; ore per docenti: 37,5 ciascuno). È stata anche svolta una rappresentazione teatrale presso un albergo di Cortina il 21 marzo 2024;
- uno a Colle Santa Lucia con il coinvolgimento di 10 persone (5 bambini e 5 adulti) per otto incontri (tenuti il mercoledì dalle 14.30 alle 16.30) per un totale di 16 ore. È stata anche svolta una rappresentazione teatrale il 6 aprile 2024 nelle ex scuole di Colle Santa Lucia.

Importo rendicontato: € 31.208,09;

Cofinanziamento: € 0,00;

Importo rendicontato ammesso: € 31.208,09;

Importo rendicontato non ammesso: € 0,00.

Contributo statale concesso: € 33.514,00;

Contributo statale speso: € 31.208,09;

Economie: € 2.305,91.

CRITICITÀ SEGNALATE

Per le attività di *Sportello linguistico* viene segnalata la difficoltà di reperire risorse umane qualificate, disponibili ad incarichi temporanei e con un basso numero di ore retribuite.

NOTE

Le minori spese verranno restituite al Ministero, come di consueto, con le economie di tutti i progetti 2023, previa approvazione del rendiconto regionale, esercizio finanziario 2025.

ALLEGATI

- o Documentazione a rendiconto;
- o DDR n. 26 del 17 marzo 2025 (riduzione e liquidazione).

LEGGE N. 482/1999
FINANZIAMENTO ANNO 2023

Beneficiario **COMUNE DI PORTOGRUARO (VE)**

Minoranza linguistica **FRIULANA**

Finanziamento concesso **€ 14.080,00**

Finanziamento finale **€ 0,00** (minori spese: € 14.080,00)

Titolo progetto *Storia di un territorio veneto-friulano*

Tipo domanda Ente aggregato:
1) Comune di Cinto Caomaggiore;
2) Comune di Portogruaro - Capofila.
3) Comune di Teglio Veneto.

Date progetto 1 giugno 2024 – 1 giugno 2025 (12 mesi)

Attesa rendiconto 31 luglio 2025

Invio rendiconto //

CUP C99I23001850001

FINANZIAMENTO RICHIESTO E CONNESSO				
<u>Linee di intervento</u>	<u>RICHIESTO</u>	<u>Cofinanziamento ente</u>	<u>CONCESSO</u>	<u>Prescrizioni (eventuali)</u>
<i>Sportelli Linguistici</i>	€ 14.080,00	€ 100,00	€ 14.080,00	//
<i>Formazione linguistica</i>	//	//	//	//
<i>Toponomastica</i>	//	//	//	//
<i>Attività culturali di promozione linguistica</i>	€ 10.000,00	€ 100,00	€ 0,00	Contributo non concesso
Totale	€ 24.080,00	€ 200,00	€ 14.080,00	

Accettazione del contributo 27 dicembre 2023 (nota ns. prot. n. 683096)

Acconto 60% e liquidazione € 8.448,00 (liquidazione n. 010973 dell'8 maggio 2024)

Saldo 40% previsto € 5.632,00

Relazione intermedia 24 dicembre 2024 (nota ns. prot. n. 655835)

Atto di proroga (eventuale) //

FINANZIAMENTO FINALE				
<u>Linee di intervento</u>	<u>Rendicontato</u>	<u>Cofinanziamento ente</u>	<u>Finanziamento finale</u>	<u>Minori spese (eventuali)</u>
<i>Sportelli Linguistici</i>	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00	€ 14.080,00
<i>Formazione linguistica</i>	//	//	//	//
<i>Toponomastica</i>	//	//	//	//
<i>Attività culturali di promozione linguistica</i>	//	//	//	//
Totale	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00	€ 14.080,00

Atto di riduzione contributo (eventuale) DDR n. 85 del 29 settembre 2025

Reso contributo già erogato (eventuale)	€ 8.448,00 (mandato di pagamento n. 5924 del 21 novembre 2025 – reso alla Regione dell'acconto erogato)
Saldo finale e liquidazione	//
Chiusura procedimento	21 novembre 2025 (reso acconto)

ATTIVITÀ' PREVISTE

A) SPORTELLO LINGUISTICO

Il beneficiario si proponeva di attivare uno *Sportello* itinerante presso le biblioteche dei Comuni aggregati per un totale di 14 ore a settimana (7 ore a Portogruaro, 4 ore a Cinto Caomaggiore e 3 ore a Teglio Veneto) e 684 ore annuali, con l'impiego di una persona (retribuzione oraria: 20,00 euro come sportellista; 30,00 euro come traduttore) con un costo totale annuo di euro 14.080,00.

Costo del progetto: € 14.180,00;

Cofinanziamento beneficiario: € 100,00;

Contributo richiesto: € 14.080,00;

Contributo concesso: € 14.080,00.

D) ATTIVITÀ CULTURALI DI PROMOZIONE LINGUISTICA

Organizzazione di un progetto educativo e didattico (*Storia di un territorio tra Veneto e Friuli*), principalmente rivolto agli allievi delle scuole primarie dei tre Comuni, realizzato in sinergia con le scuole e dentro le scuole, tra ottobre 2024 e aprile 2025, per 405 ore. Si prevedevano due operatori (retribuzione oraria: 20,00 euro) con un costo totale di 8.100,00 euro.

Le attività progettuali previste erano:

- a) seminari di formazione accreditati per insegnanti;
- b) laboratori didattici;
- c) pubblicazione di fascicoli didattici di approfondimento;
- d) piattaforma didattico-interattiva Storia di un territorio tra Veneto e Friuli.

Si prevedeva inoltre l'acquisto libri e/o dvd per un importo di euro 2.000,00.

Costo del progetto: € 10.100,00;

Cofinanziamento beneficiario: € 100,00

Contributo richiesto: € 10.000,00;

Contributo concesso: € 0,00

Prescrizioni sulla *Linea d'intervento*: contributo non concesso in quanto non finanziabile ai sensi del punto 8 dell'Avviso 2023.

ATTIVITÀ' REALIZZATE

A) SPORTELLO LINGUISTICO

Con nota del 7 agosto 2025 (ns. prot. n. 388374) il beneficiario ha informato la Regione della mancata realizzazione del progetto.

Importo rendicontato: € 0,00;

Contributo statale concesso: € 14.080,00;

Contributo statale speso: € 0,00;

Economie: € 14.080,00.

CRITICITÀ SEGNALATE

Il progetto non è stato attivato in quanto il beneficiario segnala la propria difficoltà di gestione finanziaria.

NOTE

L'acconto reso (€ 8.448,00) è stato restituito al DARA dalla Regione con nota del 19 dicembre 2025 (ns. prot. n. 029005 - bollettino di pagamento allegato; liquidazione n. 029005 del 1° dicembre 2025) mentre il saldo mai erogato (€ 5.632,00) verrà restituito al Ministero, come di consueto, con le economie di tutti i progetti 2023, previa approvazione del rendiconto regionale, esercizio finanziario 2025.

ALLEGATI

- Documentazione che attesta la non esecuzione del progetto e la resa dell'acconto alla Regione;
- DDR n. 85 del 29 settembre 2025 (presa d'atto della non esecuzione del progetto e richiesta di resa dell'acconto).

LEGGE N. 482/1999
FINANZIAMENTO ANNO 2023

Beneficiario COMUNE DI SAN MICHELE AL TAGLIAMENTO (VE)

Minoranza linguistica FRIULANA

Finanziamento concesso € 5.074,95

Finanziamento finale € 3.900,00 (minori spese: € 1.174,95)

Titolo progetto Friuli storico

Tipo domanda Ente aggregato:
1) Comune di Fossalta di Portogruaro;
2) Comune di San Michele al Tagliamento - Capofila.

Date progetto 2 maggio - 31 dicembre 2025 (7 mesi)

Attesa rendiconto 28 febbraio 2026

Invio rendiconto 27 febbraio 2026 (nota ns. prot. n. 138455) - Entro i termini previsti

CUP H79I23001070005

FINANZIAMENTO RICHIESTO E CONNESSO				
<u>Linee di intervento</u>	<u>RICHIESTO</u>	<u>Cofinanziamento ente</u>	<u>CONCESSO</u>	<u>Prescrizioni (eventuali)</u>
<i>Sportelli Linguistici</i>	//	//	//	//
<i>Formazione linguistica</i>	€ 1.174,95	€ 25,05	€ 1.174,95	//
<i>Toponomastica</i>	//	//	//	//
<i>Attività culturali di promozione linguistica</i>	€ 3.900,00	€ 100,00	€ 3.900,00	//
Totale	€ 5.074,95	€ 125,05	€ 5.074,95	

Accettazione del contributo 20 dicembre 2023 (nota ns. prot. n. 674358)

Acconto 60% e liquidazione € 3.044,97 (liquidazione n. 006809 del 26 marzo 2025)

Saldo 40% previsto € 2.029,98

Relazione intermedia 26 agosto 2025 (nota ns. prot. n. 409200)

Atto di proroga (eventuale) //

FINANZIAMENTO FINALE				
<u>Linee di intervento</u>	<u>Rendiconto</u>	<u>Cofinanziamento ente</u>	<u>Finanziamento finale</u>	<u>Minori spese (eventuali)</u>
<i>Sportelli Linguistici</i>	//	//	//	//
<i>Formazione linguistica</i>	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00	€ 1.174,95
<i>Toponomastica</i>	//	//	//	//
<i>Attività culturali di promozione linguistica</i>	€ 4.025,05	€ 125,05	€ 3.900,00	€ 0,00
Totale	€ 4.025,05	€ 125,05	€ 3.900,00	€ 1.174,95

Atto di riduzione contributo (eventuale) DDR n. 21 del 10 marzo 2026

Reso contributo già erogato (eventuale) //

Saldo finale e liquidazione € 855,03 (liquidazione n. 005918 del 10 marzo 2026)
Chiusura procedimento (comunicazione
chiusura finanziamento) 16 marzo 2026 (nota ns. prot. n. 165727)

ATTIVITÀ' PREVISTE

B) FORMAZIONE LINGUISTICA

Organizzazione di un corso di formazione sulla lingua friulana, aperto al personale in servizio presso i Comuni in aggregazione. Si stimava la partecipazione di 15 allievi. Erano previsti due moduli di 12 ore ciascuno (totale: 24 ore) + un esame finale. Il docente sarebbe stato uno, con idonea professionalità e una retribuzione oraria di 50,00 euro.

Costo del progetto: € 1.200,00;
Cofinanziamento beneficiario: € 25,05;
Contributo richiesto: € 1.174,95;
Contributo concesso: € 1.174,95.

D) ATTIVITÀ CULTURALI DI PROMOZIONE LINGUISTICA

Erano previsti:

- laboratori di narrativa e/o teatro in lingua friulana per ragazzi di scuola primaria e secondaria di primo grado (€ 3.200,00): si prevedevano 16 attività da 10 ore ciascuna (totale: 160 ore). Il progetto si pensava di ospitarlo negli Istituti comprensivi del territorio. Si prevedevano uno o due operatori cui retribuzione oraria di 20,00 euro;
- acquisto di materiale didattico relativo alla lingua friulana (€ 800,00): libri, schede didattiche, quaderni di lavoro, dvd.

Costo del progetto: € 4.000,00;
Cofinanziamento beneficiario: € 100,00;
Contributo richiesto: € 3.900,00;
Contributo concesso: € 3.900,00.

ATTIVITÀ' REALIZZATE

B) FORMAZIONE LINGUISTICA

Il corso non è stato attivato per mancanza di adesioni, malgrado l'individuazione da parte del beneficiario dei partner con cui organizzarlo (Assemblea della Comunità Linguistica Friulana e Società Filologica Friulana).

Importo rendicontato: € 0,00;
Contributo statale concesso: € 1.174,95;
Contributo statale speso: € 0,00;
Economie: € 1.174,95.

D) ATTIVITÀ CULTURALI DI PROMOZIONE LINGUISTICA

Presso diverse sedi delle scuole primarie e secondarie di primo grado di San Michele al Tagliamento e Fossalta di Portogruaro, tra ottobre e dicembre 2025, si sono tenuti 19 laboratori per un totale di 162 ore. Per le classi dall'infanzia alla seconda primaria si è sviluppata una narrazione drammatizzata di fiabe e leggende delle tradizioni friulane, mentre per le classi dalla III alla V primarie si è partiti dal racconto di testimonianze storiche, memorie scritte e testi narrativi. Per le scuole secondarie, invece, l'attività è stata condotta su temi di interesse storico e culturale legati al territorio. Il docente, il dott. Claudio Romanzin risulta persona competente in materia (CV agli atti).

Sono stati inoltre acquistati 54 volumi sulla lingua e cultura friulana da librerie specializzate (800,00 euro) per la biblioteca del Comune capofila.

Importo rendicontato: € 4.025,05;
Cofinanziamento beneficiario: € 125,05;
Importo rendicontato ammesso: € 3.900,00;
Importo rendicontato non ammesso: € 125,05.

Contributo statale concesso: € 3.900,00;
Contributo statale speso: € 3.900,00;
Economie: € 0,00

CRITICITA' SEGNALATE

Per la non realizzazione della *Formazione linguistica*, il beneficiario ipotizza che tra le ragioni ci possa essere la marcata mobilità del personale sul territorio. Segnala, invece, l'impressione che possa essere più semplice una formazione linguistica con partner la scuola, che però non era merito del progetto.

NOTE

Le minori spese verranno restituite al Ministero, come di consueto, con le economie di tutti i progetti 2023, previa approvazione del rendiconto regionale, esercizio finanziario 2025.

ALLEGATI

- Documentazione a rendiconto;
- DDR n. 21 del 10 marzo 2026 (riduzione e liquidazione).

LEGGE N. 482/1999
FINANZIAMENTO ANNO 2023

Beneficiario COMUNE DI SELVA DI PROGNO (VR)

Minoranza linguistica CIBRA

Finanziamento concesso € 19.332,00

Finanziamento finale € 8.130,36 (minori spese: € 11.201,64)

Titolo progetto *Tzimbar Gasingar*

Ente aggregato:

- 1) Comune di Badia Calavena (Vr);
- 2) Comune di Bosco Chiesanuova (Vr);
- 3) Comune di Cerro Veronese (Vr);
- 4) Comune di Erbezzo (Vr);
- 5) Comunità Montana della Lessinia (Vr);
- 6) Comune di Roverè Veronese (Vr);
- 7) Comune di San Mauro di Saline (Vr);
- 8) Comune di Selva di Progno (Vr) - Capofila;
- 9) Comune di Velo Veronese (Vr).

Tipo domanda

Date progetto 1 febbraio 2024 - 31 gennaio 2025 (12 mesi)

Attesa rendiconto 31 marzo 2025

Invio rendiconto 18 febbraio 2025 (ns. prot. n. 85321) - Entro i termini previsti

CUP H19I2300108001

FINANZIAMENTO RICHIESTO E CONNESSO				
<u>Linee di intervento</u>	<u>RICHIESTO</u>	<u>Cofinanziamento ente</u>	<u>CONCESSO</u>	<u>Prescrizioni (eventuali)</u>
<i>Sportelli Linguistici</i>	€ 11.220,00	€ 0,00	€ 11.220,00	//
<i>Formazione linguistica</i>	//	//	//	//
<i>Toponomastica</i>	€ 2.112,00	€ 0,00	€ 2.112,00	//
<i>Attività culturali di promozione linguistica</i>	€ 6.000,00	€ 0,00	€ 6.000,00	//
Totale	€ 19.332,00	€ 0,00	€ 19.332,00	

Accettazione del contributo 21 dicembre 2023 (nota ns. prot. n. 678017)

Acconto 60% e liquidazione € 11.599,20 (liquidazione n. 002701 del 30 gennaio 2024)

Saldo 40% previsto € 7.732,80

Relazione intermedia 5 agosto 2024 (nota ns. prot. n. 393057)

Atto di proroga (eventuale) //

FINANZIAMENTO FINALE				
<u>Linee di intervento</u>	<u>Rendiconto</u>	<u>Cofinanziamento ente</u>	<u>Finanziamento finale</u>	<u>Minori spese (eventuali)</u>
<i>Sportelli Linguistici</i>	€ 6.020,00	€ 0,00	€ 6.020,00	€ 5.200,00
<i>Formazione linguistica</i>	//	//	//	//
<i>Toponomastica</i>	€ 2.110,36	€ 0,00	€ 2.110,36	€ 1,64

<i>Attività culturali di promozione linguistica</i>	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00	€ 6.000,00
Totale	€ 8.130,36	€ 0,00	€ 8.130,36	€ 11.201,64

Atto di riduzione contributo (eventuale)	DDR n. 35 del 9 aprile 2024
Reso contributo già erogato (eventuale)	€ 3.468,84 (mandato di pagamento n. 422 del 30 aprile 2024 - reso alla Regione di quota parte dell'acconto erogato)
Saldo finale e liquidazione	//
Chiusura procedimento	30 aprile 2024 (reso di quota parte dell'acconto)

ATTIVITÀ' PREVISTE

A) SPORTELLINO LINGUISTICO

Attivazione di due *Sportelli linguistici* (front office e back office) presso il *Centro di cultura ambientale* di Selva di Progno (mercoledì dalle 9.00 alle 12.00) e presso il *Centro di cultura cimbra* della frazione di Giazza (mercoledì e giovedì dalle 9.00 alle 12.00). Il primo sarebbe stato aperto 3 ore la settimana, per un totale di 156 ore all'anno; il secondo 7,77 ore la settimana (6 di front-office e 1,77 di back office) per un totale annuale di 404 ore (312 ore di front office + 92 ore di back office). L'apertura annuale di entrambi gli *Sportelli* sarebbe stata di 560 ore.

Sarebbero stati tradotti, inoltre, gli atti amministrativi del Comune di Selva di Progno. Il dialogo con il pubblico sarebbe avvenuto anche attraverso l'utilizzo di piattaforme on line sui quali sarebbe stato pubblicato il materiale tradotto.

Si prevedeva l'impiego di 11 sportellisti ognuno dei quali impiegato 51 ore all'anno (costo di 20,00 € all'ora), per un totale annuale di 1.020,00 euro. Il costo annuale di tutti gli sportellisti sarebbe stato di 11.220,00 euro.

L'Associazione *Curatorium Cimbricum Veronense* avrebbe gestito la realizzazione delle attività.

Costo del progetto: € 11.220,00 euro;
Cofinanziamento beneficiario: € 0,00;
Contributo richiesto: € 11.220,00 euro;
Contributo concesso: € 11.220,00.

C) TOPONOMASTICA

Si prevedeva la preparazione di otto cartelli segnaletici con il nome del capoluogo comunale e delle sue tre frazioni in italiano e cimbri. I cartelli sarebbero stati posti all'ingresso e all'uscita dei paesi.

Spese previste:
- 8 targhe (all. 25/00 mm, cm 70x200, cl. 1 fig. 273): euro 1.680,00;
- 64 farfalle M8: 19,20 euro;
- 32 staffe acc. zin. diam. 60 mm, con bulloneria: 32,00 euro;
- iva al 22%: 380,86 euro.

Costo del progetto: € 2.112,00;
Cofinanziamento beneficiario: € 0,00;
Contributo richiesto: € 2.112,00;
Contributo concesso: € 2.112,00.

D) ATTIVITÀ' CULTURALI DI PROMOZIONE LINGUISTICA

Il progetto prevedeva la collaborazione con alcune classi della scuola primaria di Selva di Progno: i bambini sarebbero stati coinvolti nella traduzione dall'italiano al cimbri di alcune canzoni che sarebbero poi state sottotitolate in italiano, tedesco e inglese. I brani sarebbero poi stati musicati e cantati dai bambini con l'aiuto degli insegnanti.

I testi ottenuti sarebbero stati archiviati e conservati presso il *Centro di cultura cimbra* di Giazza, frazione di Selva di Progno (aperto il mercoledì e il giovedì dalle 9.00 alle 12.00 e il sabato e la domenica dalle 14.00 alle 18.00). Qui sarebbero stati messi a disposizione dell'utenza, principalmente i visitatori del museo e le scolaresche. Il materiale prodotto sarebbe stato reso fruibile anche attraverso il sito dell'Associazione *Curatorium Cimbricum Veronense*, che avrebbe avuto la gestione del progetto.

L'attività sarebbe stata una (300 ore) da tenersi tra febbraio 2024 e febbraio 2025.

Si prevedeva la presenza di un operatore, con una retribuzione oraria di 20,00 euro, per un totale di 6.000,00 euro.

Costo del progetto: € 6.000,000;
Cofinanziamento beneficiario: € 0,00;
Contributo richiesto: € 6.000,000;
Contributo concesso: € 6.000,00.

ATTIVITÀ' REALIZZATE

A) SPORTELLLO LINGUISTICO

Il beneficiario ha chiesto ed ottenuto il *nulla osta* dal Ministero per la rimodulazione di questa *Linea di intervento* nei seguenti termini:

- a) utilizzo di sei sportellisti;
- b) 404 ore di attività con attivazione del solo *Sportello* di Gazza (312 ore di front office + 92 di back office su 52 settimane di lavoro);
- c) costo previsto: 6.020,00 euro.

Come da rimodulazione, quindi, è stato attivato nei tempi previsti il solo *Sportello* di Gazza con orario di apertura il mercoledì e il giovedì dalle 9.00 alle 12.00 per un totale di 306 ore (anziché le previste 404). Sono stati impiegato sei sportellisti (Fiorella Dalla Valentina, Vito Massolongo, Giuseppe Repele, Jessica Dal Bosco, Marina Brigantini e Elena Breda), gestiti dal *Curatorium Cimbricum Veronense* con cui il beneficiario ha attivato una convenzione (agli atti). Ogni sportellista ha lavorato per 51 ore durante tutto l'anno. Non sono state svolte attività di traduzione.

Importo rendicontato: € 6.020,00;
Cofinanziamento beneficiario: € 0,00;
Importo rendicontato ammesso: € 6.020,00;
Importo rendicontato non ammesso: € 0,00.

Contributo statale concesso: 11.220,00;
Contributo statale speso: € 6.020,00;
Economie: € 5.200,00.

Criticità della *Linea d'intervento*: il beneficiario segnala difficoltà linguistiche nelle traduzioni dei testi amministrativi.

C) TOPONOMASTICA

Acquisto dei previsti otto cartelli segnaletici posti nel Comune e nelle tre frazioni con il nome dei paesi in italiano e cimbro.

Importo rendicontato: € 2.110,36;
Cofinanziamento beneficiario: € 0,00;
Importo rendicontato ammesso: € 2.110,36;
Importo rendicontato non ammesso: € 0,00.

Contributo statale concesso: 2.112,00;
Contributo statale speso: € 2.110,36;
Economie: € 1,64.

D) ATTIVITÀ CULTURALI DI PROMOZIONE LINGUISTICA

Il beneficiario non ha attivato questa *Linea di intervento* per problemi organizzativi dell'Associazione demandata alla sua gestione, il *Curatorium Cimbricum Veronense*.

Importo rendicontato: € 0,00;
Contributo statale concesso: € 6.000,000.
Contributo statale speso: € 0,00;
Economie: € 6.000,000.

CRITICITA' SEGNALATE

Il beneficiario ha richiesto una modifica del progetto con nota del 7 marzo 2024 (ns. prot. n. 118525), approvato dal Ministero con nota del 21 marzo 2024 (ns. prot. n. 145373). Tale modifica prevedeva la rimodulazione delle attività di *Sportello* nei termini poi realizzati. Successivamente, con nota del 20 novembre 2024 (ns. prot. n. 591338), il beneficiario ha comunicato alla Regione l'intenzione di non realizzare le *Attività culturali*.

NOTE

La cifra resa di quota parte dall'acconto non speso (€ 3.468,84) è stata restituita al DARA dalla Regione con nota del 29 maggio 2025 (ns. prot. n. 265948 – bollettino di pagamento allegato; liquidazione n. 010675 del 19 maggio 2025) mentre il saldo mai erogato (€ 7.732,80) verrà restituito al Ministero, come di consueto, con le economie di tutti i progetti 2023, previa approvazione del rendiconto regionale, esercizio finanziario 2025.

ALLEGATI

- Documentazione a rendiconto;
- DDR n. 35 del 9 aprile 2024 (richiesta resa quota parte dell'acconto).